

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Fiskeriutskottet

2008/2101(INI)

18.11.2008

ÄNDRINGSFÖRSLAG 1 - 27

Förslag till betänkande
Elsbeth Attwooll
(PE405.970v01-00)

Gemenskapens agerande i fråga om valfångst
(KOM(2007)0823 – 2008/2101(INI))

AM_Com_NonLegReport

Ändringsförslag 1
Paulo Casaca

Förslag till resolution
Beaktanded 2

Förslag till resolution

– med beaktande av IWC:s *moratorium* för kommersiell valfångst, vilket trädde i kraft 1986,

Ändringsförslag

– med beaktande av IWC:s *avtal om nollfångstkvoter* för kommersiell valfångst (*moratoriet*), vilket trädde ikraft 1986,

Or. en

Ändringsförslag 2
Elsbeth Attwooll

Förslag till resolution
Beaktanded 3a (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

– med beaktande av *Internationella naturvårdsunionens sammanträde i Barcelona den 5–14 oktober 2008*,

Or. en

Ändringsförslag 3
Paulo Casaca

Förslag till resolution
Beaktanded 8a (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

– med beaktande av *Amsterdamfördraget om ändring av Fördraget om Europeiska unionen – Protokoll om djurskydd och djurens välfärd*¹,

Or. en

¹ EGT C 340, 10.11.1997, s. 110.

Ändringsförslag 4
Paulo Casaca

Förslag till resolution
Beaktanded 8b (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

– med beaktande av att konventionen om internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter (CITES) antagit ett förbud mot internationell handel med produkter från alla arter stora valar, och att EU genomfört detta förbud,

Or. en

Ändringsförslag 5
Paulo Casaca

Förslag till resolution
Skäl E

Förslag till resolution

Ändringsförslag

E. Nästan var fjärde valart anses i dag vara hotad, och nio valarter klassificeras som utrotningshotade eller allvarligt utrotningshotade.

E. Nästan var fjärde valart anses idag vara hotad, och nio valarter klassificeras som utrotningshotade eller allvarligt utrotningshotade **och samtidigt råder oklarhet om tillståndet för flera arter och bestånd.**

Or. en

Ändringsförslag 6
Paulo Casaca

Förslag till resolution
Skäl F

Förslag till resolution

F. *Situationen för olika valarter har förbättrats* sedan man införde moratoriet.

Ändringsförslag

F. *Även om vissa valbestånd i viss utsträckning återhämtat sig* sedan man införde moratoriet, *är många bestånd fortsättningsvis kraftigt utarmade och utrotningshotade, och deras förmåga att anpassa sig till föränderliga miljöförhållanden är okänd.*

Or. en

Ändringsförslag 7
Carl Schlyter

Förslag till resolution
Skäl F

Förslag till resolution

F. Situationen för *olika valarter* har förbättrats sedan man införde moratoriet.

Ändringsförslag

F. Situationen för *vissa valbestånd* har förbättrats sedan man införde moratoriet, *medan andra inte har det.*

Or. en

Ändringsförslag 8
Paulo Casaca

Förslag till resolution
Skäl G

Förslag till resolution

G. Ursprungligen *var det tänkt att* moratoriet *endast skulle vara i kraft tills en lämplig förvaltningsplan inrättats.*

Ändringsförslag

G. Ursprungligen *genomfördes* moratoriet *för att ge IWC en möjlighet att göra en omfattande utvärdering av detta besluts inverkan på valbestånden och eventuellt ändra denna bestämmelse och införa*

andra fångstkvoter.¹

Or. en

Ändringsförslag 9
Carl Schlyter

Förslag till resolution
Skäl G

Förslag till resolution

G. Ursprungligen var det tänkt att moratoriet endast skulle vara i kraft tills en lämplig förvaltningsplan inrättats.

Ändringsförslag

G. Ursprungligen var det tänkt att moratoriet endast skulle vara i kraft tills en lämplig förvaltningsplan inrättats, **och därtill ville man ge de utfiskade bestånden tillräckligt med tid för att återhämta sig.**

Or. en

Ändringsförslag 10
Paulo Casaca

Förslag till resolution
Skäl H

Förslag till resolution

H. *Alla medlemmar i IWC har inte undertecknat* moratoriet.

Ändringsförslag

H. *Norge och Ryska federationen motsätter sig fortsättningsvis moratoriet och Island har gjort en reservation.*

Or. en

¹ Artikel 10e i ICRW <http://www.iwcoffice.co.uk/commission/schedule.htm>.

Ändringsförslag 11
Carl Schlyter

Förslag till resolution
Skäl J

Förslag till resolution

J. Antalet **dödade** valar har de facto ökat sedan moratoriet inrättades.

Ändringsförslag

J. Antalet valar **som dödas inom ramen för ett särskilt tillstånd** har de facto ökat sedan moratoriet inrättades.

Or. en

Ändringsförslag 12
Paulo Casaca

Förslag till resolution
Skäl J

Förslag till resolution

J. Antalet dödade valar har **de facto** ökat sedan moratoriet inrättades.

Ändringsförslag

J. Antalet dödade valar har **stadigt** ökat sedan moratoriet inrättades.

Or. en

Ändringsförslag 13
Paulo Casaca

Förslag till resolution
Skäl K

Förslag till resolution

K. Flera icke-statliga organisationer och andra organ har **ifrågasatt om det är nödvändigt att döda valar inom ramen för vetenskapliga studier av valar, och de har uttryckt sin oro över att det kött som erhålls från dessa valar används i kommersiella syften.**

Ändringsförslag

K. **IWC (i över 30 resolutioner) och flera icke-statliga organisationer och andra organ har uttryckt sin oro över att nuvarande särskilda tillstånd att bedriva valfångst strider mot andemeningen i moratoriet för kommersiell valfångst (IWC2003-2). Köttet från sådan valfångst bör inte användas i kommersiella syften. Valfångst i vetenskapens namn är**

oberättigad och bör upphöra.

Or. en

Ändringsförslag 14
Paulo Casaca

Förslag till resolution
Skäl L

Förslag till resolution

L. Trots de förbättringar som nyligen skett, ligger de metoder som används för att döda valar långt ifrån de önskade normerna.

Ändringsförslag

L. Vapnen, fångstmiljön samt valarnas storlek och fysiologi utgör oöverkomliga hinder för att garantera en snabb och human död för jagade valar.

Or. en

Ändringsförslag 15
Carl Schlyter

Förslag till resolution
Punkt 2

Förslag till resolution

2. Europaparlamentet anser att skyddet av valar i slutänden är beroende av **att man globalt kommer överens om de** åtgärder som **ska utvecklas**.

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet anser att skyddet av valar i slutänden är beroende av **utvecklingen av** åtgärder som **är föremål för en tillräckligt bred överenskommelse för att de på ett effektivt sätt ska kunna genomföras**.

Or. en

Ändringsförslag 16
Paulo Casaca

Förslag till resolution
Punkt 4a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

4a. Europaparlamentet anser att moratoriet för valfångst och det internationella förbudet mot internationell handel med valprodukter fortsättningsvis är synnerligen viktiga både när det gäller skydd av valar och djurs välbefinnande. Parlamentet uppmanar därför rådet, kommissionen och de medlemsstater som deltar i arbetsgruppen att se till att dessa åtgärder fortsatt prioriteras i alla förhandlingar.

Or. en

Ändringsförslag 17
Paulo Casaca

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet hoppas att arbetsgruppen kommer att behandla frågan om dödandet av valar i vetenskapligt syfte, i avsikt att få ett slut på **detta**.

5. Europaparlamentet hoppas att arbetsgruppen kommer att behandla frågan om dödandet av valar i vetenskapligt syfte **och valfångst på grundval av invändningar och reservationer**, i avsikt att få ett slut på **dessa**.

Or. en

Ändringsförslag 18
Carl Schlyter

Förslag till resolution
Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet godkänner att det finns ett behov av begränsad jakt **i sådana samhällen som av tradition och livsmedelsförsörjningsskäl idkar valjakt**, men begär att man i mycket större utsträckning än tidigare betonar forskning i och användning av humanare avlivningsmetoder.

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet godkänner att det finns ett behov av begränsad jakt **som tillåts av IWC för att tillgodose dokumenterade försörjningsbehov**, men begär att man i mycket större utsträckning än tidigare betonar forskning i och användning av humanare avlivningsmetoder. **Parlamentet stöder inte en utvidgning av jakten till att omfatta fler arter eller ett större antal valar.**

Or. en

Ändringsförslag 19
Paulo Casaca

Förslag till resolution
Punkt 7

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet begär att **sådan jakt** endast bedrivs **med klara** kvoter baserade på vetenskapliga uppgifter **och** under sträng kontroll **samt att jakten registreras till fullo.**

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet begär att **ursprungsbefolkningars husbehovsjakt** endast bedrivs **i de fall där IWC fastställt att det föreligger ett klart och mängdmässigt dokumenterat försörjningsbehov och ett kulturellt behov av valprodukter. Vidare ska IWC ha begränsat jakten genom kvoter baserade på vetenskapliga uppgifter från IWC:s vetenskapliga kommitté, och därtill ska IWC ha reglerat jakten** under sträng kontroll **som omfattar full registrering av jakten och rapportering till IWC.**

Or. en

Ändringsförslag 20
Elsbeth Attwooll

Förslag till resolution
Punkt 7

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet begär att sådan jakt endast bedrivs med klara kvoter baserade på vetenskapliga **uppgifter** och under sträng kontroll samt att jakten registreras till fullo.

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet begär att sådan jakt endast bedrivs med klara kvoter baserade på **råd från IWC:s** vetenskapliga **kommitté**, och under sträng kontroll samt att jakten registreras till fullo.

Or. en

Ändringsförslag 21
Carl Schlyter

Förslag till resolution
Punkt 7

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet begär att sådan jakt endast bedrivs med klara kvoter baserade på vetenskapliga **uppgifter** och under sträng kontroll samt att jakten registreras till fullo.

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet begär att sådan jakt endast bedrivs med klara kvoter baserade på **råd från IWC:s** vetenskapliga **kommitté**, och under sträng kontroll samt att jakten registreras till fullo.

Or. en

Ändringsförslag 22
Paulo Casaca

Förslag till resolution
Punkt 8

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet begär att man på lämpliga platser i olika delar av världen inrättar fler **marinreservat** där valar kan

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet begär att man på lämpliga platser i olika delar av världen inrättar fler **marina skyddsområden** där

erbjudas särskilt skydd.

valar kan erbjudas särskilt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 23
Duarte Freitas

Förslag till resolution
Punkt 8a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

8a. Europaparlamentet fäster uppmärksamheten vid behovet av att använda mer selektiva fiskeredskap för att undvika bifångster av andra arter, särskilt valar.

Or. pt

Ändringsförslag 24
Elsbeth Attwooll

Förslag till resolution
Punkt 9

Förslag till resolution

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet begär vidare att man utanför sådana skyddade områden bekämpar sådana hot mot valar som har sitt ursprung i klimatförändringar, föroreningar, kollisioner med fartyg, fiskeredskap, ekolod och andra faror.

9. Europaparlamentet begär vidare att man utanför sådana skyddade områden bekämpar sådana hot mot valar som har sitt ursprung i klimatförändringar, föroreningar, kollisioner med fartyg, fiskeredskap, **undervattensbuller (inbegripet ekolod, seismiska undersökningar och fartygsbuller)** och andra faror.

Or. en

Ändringsförslag 25
Carl Schlyter

Förslag till resolution
Punkt 9

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet begär vidare att man utanför sådana skyddade områden bekämpar sådana hot mot valar som har sitt ursprung i klimatförändringar, föroreningar, kollisioner med fartyg, fiskeredskap, ekolod och andra faror.

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet begär vidare att man utanför sådana skyddade områden bekämpar sådana hot mot valar som har sitt ursprung i klimatförändringar, föroreningar, kollisioner med fartyg, fiskeredskap, **undervattensbuller (inbegripet ekolod, seismiska undersökningar och fartygsbuller)** och andra faror.

Or. en

Ändringsförslag 26
Paulo Casaca

Förslag till resolution
Punkt 9

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet begär vidare att man utanför sådana skyddade områden bekämpar sådana hot mot valar som har sitt ursprung i klimatförändringar, föroreningar, kollisioner med fartyg, fiskeredskap, **ekolod** och andra faror.

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet begär vidare att man utanför sådana skyddade områden bekämpar sådana hot mot valar som har sitt ursprung i klimatförändringar, föroreningar, kollisioner med fartyg, fiskeredskap, **buller i haven som har sitt ursprung i mänsklig verksamhet** och andra faror.

Or. en

Ändringsförslag 27
Duarte Freitas

Förslag till resolution
Punkt 10a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

10a. Europaparlamentet anser att kommissionen bör fastställa ett reviderat regelverk för valskådning som skyddar de ekonomiska och sociala intressena i de kustregioner där denna verksamhet utövas, med beaktande av den senaste utvecklingen på området.

Or. pt